

Aluminium

Praxis • Zeitung für
Bearbeitung & Anwendung



■ Produktion der NE-Gießer verliert an Schwung

Aluminiumgießer: Fragiles Umfeld belastet Aluminiumguss-Produktion

Die deutschen Nicht-Eisen-Metallgießereien sind schwach in das 1. Quartal 2013 gestartet und verzeichnen im Vergleich zum Vorjahreszeitraum einen Produktionsrückgang von rund 13 Prozent. Damit setzte sich der negative Trend aus dem 2. Halbjahr 2012 fort. Dort hatte die Branche einen Konjunkturerinbruch erfahren. Die schwache Automobilkonjunktur in Europa ist Hauptursache für die anhaltende Schwäche der NE-Gießer. Für das Gesamtjahr 2013 hofft der Düsseldorfer BDG Bundesverband der Deutschen Gießereindustrie auf eine Trendwende mit anziehender Produktion und Nachfrage im 2. Halbjahr. Die aktuellen Geschäfts-



7. Juni 2013

18. Jahrgang

Ausgabe 6 | 13

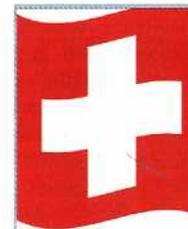
www.alu-web.de



Innovation

Im Fokus der Future Days 2013 von Kasto Maschinenbau in Achern standen die Produktbereiche „Innovation Alu-Sägen“ sowie „Innovation Kompakt-Sägen“ und „Innovation Software“

6



Report Schweiz

Themenschwerpunkt zur Schweizer Aluminiumindustrie: Märkte, Unternehmen, Innovationen

9-16



Oberfläche

Gleich Aluminium aus Kaltenkirchen hat neue Aluminium Präzisionsplatten entwickelt, die den hohen Ansprüchen technischer und optischer Anwendungen

■ Automatische Reinigung im Maschinenraum erhöht Produktivitätspotenzial

Maschinen schnell, automatisch und mannlos reinigen

Mit dem AMF-Cleaner von Andreas Maier, Fellbach, können Anwender Werkstücke und Spannvorrichtungen sowie Werkzeuge und Maschinen während und nach der Bearbeitung vollautomatisch reinigen.

Verschieden gestaltete Reinigungswerkzeuge Stick und Ball wechseln sich je nach Bedarf selbstständig in die Maschinenspindel von CNC-Maschinen ein und reinigen mit Kühlschmierstoff oder Druckluft. Beim AMF-Cleaner in der Ausführung Ball mit umlaufender Düsenanordnung lassen sich alle Düsen einzeln öffnen oder verschließen. Das ermöglicht vollautomatische, systematische und punktgenaue Reinigungsvorgänge. Eine teure Bettspülung kann oftmals entfallen.

„Die automatisierbaren Reinigungsvorgänge mit unserem neuen AMF-Cleaner sind schneller und gründlicher als jegliche manuelle Reinigung“, betont Katharina Lang, Produktmanagerin von AMF. Das automatische Reinigungswerkzeug AMF-Cleaner nutzt die Funktionen von CNC-Maschinen und Bearbeitungszentren für schnelles und preiswertes Reinigen und Trocknen.

Die Reinigungswerkzeuge, die das Unternehmen im praktischen Set anbietet, verfügen über eine Schnittstelle zur Maschinenspindel. Über das



Der AMF-Cleaner nutzt die Funktionen von CNC-Maschinen und Bearbeitungszentren für schnelles und preiswertes Reinigen und Trocknen

ler als jeder Bediener dies bewerkstelligt. So reinigt der AMF-Cleaner im Eilgang und lässt sich schnell und einfach in den Automationsablauf einbinden. Als Reinigungsmedium kann sowohl Kühlschmierstoff als auch Druckluft eingesetzt werden.

Das Medium wird zum Entfernen von Spänen durch die Spindel zugeleitet. Durch ein pulsierendes Einspritzen in Verbindung mit einer Rotation

reingt das Werkzeug äußerst gründlich.

Darüber hinaus können mit dem Reinigungswerkzeug gezielt ausgewählte Stellen angefahren oder kritische Konturen abgefahren werden. Der seitlich angebundene AMF-Cleaner in der Ausführung Ball ermöglicht es mit einem Reinigungsbereich von über 360°, dass selbst die Spindel-nase von Spänen befreit werden kann.

Der Druckbereich umfasst mit KSS 5–120 bar. Für gezieltes Ansteuern partieller Flächen oder Bereiche im Maschinenraum lassen sich die bis zu 15 Düsen einzeln öffnen oder schließen. Dies geschieht schnell und einfach durch mitgeliefertes Werkzeug.

Die Ausführung Stick ist in den Arbeitslängen 30, 100 und 180 mm erhältlich und eignet sich ideal um Werkstücke maschinell von Spänen zu befreien und um Spannvorrichtungen zu reinigen, bevor das nächste Werkstück eingelegt wird. Die automatischen Reinigungswerkzeuge AMF-Cleaner verfügen über einen 5/8"- oder 16 mm-Zylinderschaft mit Spannfläche für Weldonaufnahmen. Die Abdichtung zwischen Werkzeug und Werkzeugaufnahme erfolgt mittels Dichtring. Mit wählbaren Werkzeugaufnahmen wie SK, KM, HSK, Capto sowie weiteren bietet AMF alle gängigen Schnittstellen an. Die praktischen Helfer werden im kompakten Kofferset ausgeliefert. Damit können zwei oder mehr Maschinen ausgerüstet werden.

www.amf.de

Schüco erhält Passivhaus-Zertifikat

Schüco ADS 112 IC (Aluminium Door System, 112 mm Bautiefe, Insulation Cover) ist das erste Aluminium-Türsystem



UD = 0,74 W/(m²K). Neben der hoch wärmedämmten Grundkonstruktion ist die wärmebrückenfreie Befestigung einer isolierten Vorsatz-

Biegen können wir sowieso!

- Und auch Fräsen • Sägen
- Stanzen • Pulvern • Eloxieren
- Baugruppen montieren
- Material beschaffen

Biegetechnik Steinrücken
Zur Hammerbrücke 11
59939 Olsberg-Bruchhausen
Tel. +49 (0) 29 62 - 97 914-0
www.biegetechnik-steinruecken.de

BIEGETECHNIK STEINRÜCKEN

Multitalent Varilex WSF 900 Duo

Die kleinste Werkstatt der Welt

Mit Varilex WSF 900 Duo, dem „Schweizer Taschenmesser unter den Winkelschleifern“, hat der oberbayerische Polier- und Schleifmittelspezialist Gerd Eisenblätter eine multifunktionale Maschine auf den Markt gebracht, die Längschleifer, Rohrbearbeitungsmaschine, Schleifbock und Winkelschleifer in einem Gerät ist.



Varilex WSF 900 Duo

Finecut von Eisenblätter ist die Maschine sogar als Rohrcutter einsetzbar. Wird die Maschine mit einer Schleifbandrolle bestückt, ist sie zum Schleifen und Polieren von Rohren nutzbar, zum Beispiel im Bereich von offenen und geschlossenen Rohrkonstruktionen.

Das handliche, kleine Kraft-

Die Varilex WSF 900 Duo ist laut Hersteller in zahlreichen Arbeitsbereichen einsetzbar: Als kompakter, drehmomentstarker Winkelschleifer für Fächer-schleifscheiben bis Ø 115 mm,

Funktionen von CNC-Maschinen und Bearbeitungszentren für schnelles und preiswertes Reinigen und Trocknen.

Die Reinigungswerkzeuge, die das Unternehmen im praktischen Set anbietet, verfügen über eine Schnittstelle zur Maschinenspindel. Über das Werkzeugwechselsystem des Bearbeitungszentrums werden sie wie ein Zerspannungswerkzeug vollautomatisch ein- und ausgewechselt. Durch Rotation der Werkzeuge in der Spindel mit maximal 100 U/min verstärkt sich die Reinigungsleistung. Die reicht aus, um Werkstücke, Spannvorrichtungen, den Maschinentisch oder den gesamten Maschineninnenraum vollautomatisch und mannoslos zu reinigen – schnell-

Schüco erhält Passivhaus-Zertifikat

Schüco ADS 112 IC (Aluminium Door System, 112 mm Bautiefe, Insulation Cover) ist das erste Aluminium-Türsystem eines deutschen Systemhauses, das den strengen Passivhaus-Zertifizierungskriterien des Passivhaus Instituts in Darmstadt entspricht.

In Kombination mit dem ebenfalls Passivhaus zertifizierten Fenstersystem Schüco AWS 112 IC ergibt sich eine energetische Kombination, die sich harmonisch in passivhaustaugliche Gebäudehüllen integrieren lässt. Beide Sys-



teme sind ab sofort lieferbar.

Das Passivhaus zertifizierte Alu-Türsystem AWS 112 IC erreicht ohne Verglasung und Einbau bei einer Größe von 1,10 x 2,20 m einen Wert von

$UD = 0,74 \text{ W(m}^2\text{K)}$. Neben der hoch wärmegeämmten Grundkonstruktion ist die wärmebrückenfreie Befestigung einer isolierten Vorsatzschale ein zentrales Element, mit dem die geforderte Energieeffizienz auf diesem hohen Niveau erzielt wird. Damit ist es Schüco als erstem deutschen Systemhaus mit dem Werkstoff Aluminium gelungen, hohe statische Anforderungen und wartungsfreie Dauergebrauchstauglichkeit mit den Wärmedämmstandards der Zukunft zu verbinden.

www.schüco.com

Die Varilex WSF 900 Duo ist laut Hersteller in zahlreichen Arbeitsbereichen einsetzbar: Als kompakter, drehmomentstarker Winkelschleifer für Fächerschleifscheiben bis $\varnothing 115 \text{ mm}$, das Fix-Klett System bis $\varnothing 115 \text{ mm}$ und mit Adapter für das Mini-Fix Klett System lasse die Maschine für jedes Aufgabenfeld beim Schleifen keine Wünsche offen. Durch einfaches Aufschrauben der Eco Smart Aufnahme lassen sich auch 50 mm breite Poly-PTX Schleifräder einsetzen, um die Varilex WSF 900 Duo zur Längschleifmaschine umzurüsten. In Kombination mit der nur 1 mm dicken Trennscheibe Magnum

Maschine sogar als Rohrcutter einsetzbar. Wird die Maschine mit einer Schleifbandrolle bestückt, ist sie zum Schleifen und Polieren von Rohren nutzbar, zum Beispiel im Bereich von offenen und geschlossenen Rohrkonstruktionen.

Das handliche, kleine Kraftpaket wiegt nur 1,8 kg. Das neue, verbesserte Spezialgetriebe überzeugt mit reduzierter Drehzahl und hohem Drehmoment. Die Maschine bietet eine stufenlose Drehzahlregulierung von 2.000 bis 5.000 min^{-1} und garantiert eine bequeme und leicht zu handhabende Regulierung der Drehzahl auch während des Betriebs mithilfe eines intelligenten Tachogenerators selbst unter Last.

www.eisenblaetter.de

Ich vertrau Blau.

COMBICLICK® Fiberschleifer von PFERD mit patentiertem Kühl- und Schnellspannsystem.

- Reduzierung der thermischen Belastung von Werkzeug und Werkstück
- Sehr hohe Abtragsleistung und Standzeit
- Gleichmäßiges Schliffbild von grob bis fein

Werker in aller Welt vertrauen Blau und wählen PFERD.

Die Kombination individueller Beratung und innovativer Hochleistungs-Werkzeuge, wie z. B. **COMBICLICK® Fiberschleifer mit patentiertem Kühl- und Schnellspannsystem**, mit dem Können der Anwender vor Ort garantiert stets das optimale Ergebnis für jede Aufgabe.

Informationen zu unseren innovativen Produkten und Dienstleistungen finden Sie auf unserer Webseite.

PFERD

www.pferd.com